Eat & Be 800w

EDM PRODUCT

57011

Sandwichera

Sanduicheira
Sandwich maker
Appareil à sandwich
Tostapane per sandwich
Sandwichmaker

Black Shape



⚠ ***Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:***

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el

riesgo de descarga eléctrica.

› Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

› Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.

› Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.

› Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.

› Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.

› Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.

› El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

› Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

› La superficie puede calentarse durante el uso.

› El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

› Solo las placas de cocción son aptas para el lavavajillas. No introduzca todo el aparato en el lavavajillas.

› Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, el aparato pueda desenchufarse inmediatamente.

› El aparato se enciende automáticamente al conectarlo a la red eléctrica.

› Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.

› Bajo ninguna circunstancia abra la carcasa del aparato. No introduzca objetos extraños en el interior de la carcasa.

› Nunca utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante. Podrían suponer un riesgo para la seguridad del usuario y dañar el aparato. Utilice únicamente piezas y accesorios originales.

› No coloque objetos pesados sobre el aparato.

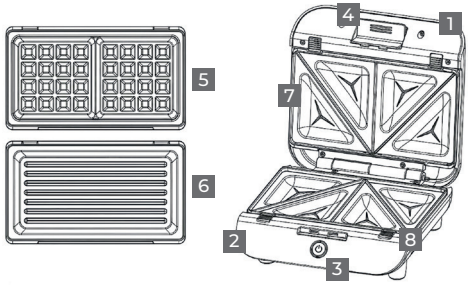
- No coloque el aparato cerca o debajo de materiales inflamables (como cortinas).
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por las placas ni toque el borde de las mismas.
- No cubra las rejillas de ventilación del aparato. Asegúrese de que haya suficiente ventilación. No coloque el aparato dentro de un armario. Deje al menos 10 cm de espacio libre en todas las direcciones alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- No cubra el aparato mientras esté en uso o poco después de su uso, cuando aún esté caliente. No guarde el aparato caliente en un armario ni en su embalaje.
- No deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.

ANTES DEL PRIMER USO

El aparato está diseñado exclusivamente para preparar gofres, sándwiches y asar alimentos a la parrilla. Cualquier otro uso puede provocar daños en el aparato o lesiones personales.

- Retire todo el material de embalaje del interior y del exterior del aparato.
- Conserve el embalaje para guardar el aparato cuando no vaya a utilizarlo durante un período prolongado de tiempo.
- Coloque el aparato sobre una superficie uniforme, estable, limpia, seca y resistente al calor.
- Limpie el aparato con cuidado y retire los pequeños restos de embalaje que puedan quedar en él. Seque el aparato por completo.
- Conecte el enchufe. Presione el interruptor. En ese momento, el indicador rojo se encenderá y el producto comenzará a calentarse. Cuando el indicador luminoso se vuelva verde, el precalentamiento habrá finalizado.
- Ponga en funcionamiento el aparato vacío (sin alimentos) una o dos veces para quemar cualquier residuo de fabricación. Es posible que note una pequeña cantidad de humo; esto es normal y cesará a medida que las resistencias continúen calentándose. Repita este paso hasta que el humo y el olor hayan desaparecido por completo.
- Limpie las placas con un paño ligeramente humedecido. Seque el aparato por completo..

COMPONENTES DEL PRODUCTO



1. Carcasa superior

2. Carcasa inferior

3. Interruptor

4. Cierre de bloqueo

5. Placas para gofres

6. Placas de parrilla

7. Placas para sándwiches

8. Botones de extracción

CÓMO CAMBIAR LAS PLACAS

- Presione los botones de extracción para retirar las placas del aparato.
- Inserte las placas con las muescas orientadas hacia la bisagra.
- Presione las placas en el soporte hasta que encajen en su lugar emitiendo un clic.
- Está estrictamente prohibido calentar el aparato sin haber instalado previamente una placa de cocción.

FUNCIONAMIENTO

Preparación: Coloque las placas deseadas (gofres, sándwiches o grill) y cierre la tapa con el cierre asegurado. Conecte el enchufe y encienda el interruptor.

Precalentamiento: Abra la tapa cuando el indicador verde se encienda (aparato listo) y pincele ligeramente las placas calientes con un poco de mantequilla, margarina o aceite de cocina.

Cocción: Vierta la masa (gofres) o coloque los alimentos (sándwiches/grill) de forma uniforme en las placas inferiores. No exceda la cantidad de masa ni el relleno. Cierre la tapa y asegure el cierre.

Tiempo: Cocine durante 4-5 minutos (o según su preferencia de tostado). Evite abrir el aparato antes de tiempo para que no se peguen los alimentos.

Extracción: Retire los alimentos listos utilizando una espátula de madera o plástico. Nunca use utensilios metálicos.

Tandas: Mantenga el aparato cerrado entre tandas para conservar el calor. Espere a que el indicador verde se encienda antes de añadir más alimentos.

Fin: Al terminar, apague el interruptor, desenchufe el aparato de la toma de corriente, ábralo y déjelo enfriar por completo.

ALMACENAMIENTO

› Deje que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.

› Enrolle el cable en el compartimento para el cable de alimentación situado en la parte inferior del aparato.

› Cuando no esté en uso, guarde el aparato en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

› Antes de proceder a la limpieza, deje que el aparato se enfríe por completo.

› Desconecte el aparato de la toma de corriente.

› Limpie el aparato después de cada uso para eliminar los restos de masa y aceite; de lo contrario, la suciedad podría quedarse adherida a las placas.

› Extraiga las placas y lávelas con agua templada y jabón, o colóquelas en la bandeja superior del lavavajillas. Séquelas bien antes de volver a colocarlas en el aparato.

› Utilice un paño suave o una esponja humedecida con un poco de detergente para limpiar el exterior del aparato. Asegúrese de que no penetre humedad, aceite ni grasa en el interior del aparato.

No utilice esponjas abrasivas, agentes de limpieza abrasivos, estropajos de acero ni utensilios metálicos para limpiar las partes interiores o exteriores del aparato.

DATOS TÉCNICOS

- Tensión nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potencia: 800W
- Superficie de cocción: 210x120 mm

⚠ ***Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:***

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiverdanificado, deve ser substituído

pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

› Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES SOBRE SEGURANÇA

› Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.

› Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.

› Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.

› Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.

› Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.

› O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

› Este aparelho está fabricado para ser utlizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar libre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

› A superfície está sujeita a aquecer durante a utilização.

› O aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto independente.

› Apenas as placas de cozedura são adequadas para a máquina de lavar louça. Não coloque o aparelho completo na máquina de lavar louça.

› Ligue a ficha de alimentação a uma tomada elétrica de fácil acesso para que, em caso de emergência, o aparelho possa ser desligado imediatamente.

› O aparelho é alimentado automaticamente quando ligado à corrente elétrica.

› Desligue a ficha da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar.

› Em circunstância alguma abra a estrutura do aparelho. Não insira objetos estranhos no interior da estrutura.

› Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Estes podem representar um risco de

segurança para o utilizador e podem danificar o aparelho. Utilize apenas peças e acessórios originais.

- Não coloque objetos pesados sobre o aparelho.
- No coloque o aparelho próximo ou por baixo de materiais inflamáveis (como cortinas).
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica entalado pelas placas nem toca na extremidade das mesmas.
- Não cubra as saídas de ar do aparelho. Certifique-se de que existe ventilação suficiente. Não coloque o aparelho num armário. Deixe pelo menos 10 cm livre em todas as direções ao redor do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não cubra o aparelho enquanto estiver em utilização ou pouco depois de o utilizar, quando ainda estiver quente. Não guarde o aparelho quente num armário ou na embalagem.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

O aparelho destina-se exclusivamente à preparação de waffles, sãnduíches e grelhados. Qualquer outra utilização pode levar a danos no aparelho ou a ferimentos pessoais.

› Remova todo o material de embalagem do interior e do exterior do aparelho.

› Guarde a embalagem para armazenar o aparelho quando não for utilizado durante um longo período de tempo.

› Coloque o aparelho sobre uma superfície nivelada, estável, limpa, seca e resistente ao calor.

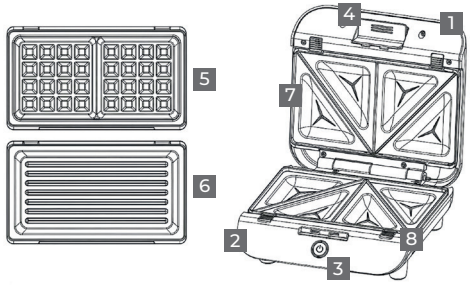
› Limpe o aparelho cuidadosamente e remova pequenos resíduos de embalagem que ainda possam permanecer no aparelho. Seque o aparelho meticulosamente.

› Ligue a ficha de alimentação. Prima o interruptor. Neste momento, a luz vermelha acende-se e o produto começa a aquecer. Quando a luz indicadora ficar verde, o pré-aquecimento estará concluído.

› Coloque o aparelho em funcionamento sem alimentos uma ou duas vezes para queimar quaisquer resíduos de fabrico. Poderá notar uma pequena quantidade de fumo; isto é normal e parará à medida que as resistências continuem a aquecer. Repita este passo até que todo o fumo e odor tenham desaparecido.

› Limpe as placas com um pano ligeiramente humedecido. Seque o aparelho meticulosamente.

COMPONENTES DO PRODUTO



1. Estrutura superior

2. Estrutura inferior

3. Interruptor

4. Fecho de bloqueio

5. Placas para waffles

6. Placas grelhados

7. Placas para sanduíches

8. Botões de libertação

COMO SUBSTITUIR AS PLACAS

› Prima os botões de libertação para retirar las placas do aparelho.

› Insira as placas com os entalhes virados para a dobradiça.

› Pressione as placas no suporte até encaixarem no lugar com um clique.

› É estritamente proibido aquecer o aparelho sem instalar previamente uma placa de cozedura.

FUNCIONAMENTO

Preparação: Coloque as placas pretendidas (waffles, sanduíches ou grill) e feche a tampa com o fecho bloqueado. Ligue a ficha e ligue o interruptor.

Pré-aquecimento: Abra a tampa quando a luz verde se acender (aparelho pronto) e pincele ligeiramente as placas quentes com um pouco de manteiga, margarina ou óleo de cozinha.

Cozedura: Verta a massa (waffles) ou coloque os alimentos (sanduíches/grill) uniformemente nas placas inferiores. Não exceda a quantidade de massa ou de recheio. Feche a tampa e fixe o fecho.

Tempo: Cozinhe durante 4-5 minutos (ou conforme a sua preferência de tostagem). Evite abrir o aparelho antes do tempo para que os alimentos não fiquem colados.

Remoção: Retire os alimentos prontos utilizando uma espátula de madeira ou plástico. Nunca utilize utensílios metálicos.

Próximas: Mantenha o aparelho fechado entre preparações para conservar o calor. Aguarde que a luz verde se acenda antes de adicionar mais alimentos.

Fim: Ao terminar, desligue o interruptor, retire a ficha da tomada elétrica, abra o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.

ARMAZENAMENTO

› Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar.

› Enrole o cabo no compartimento de arrumação do cabo de alimentação na parte inferior do aparelho.

› Quando não estiver a ser utilizado, guarde o aparelho num local seco, seguro e fora do alcance das crianças.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

› Antes de limpar, deixe o aparelho arrefecer completamente.

› Desligue o aparelho da tomada elétrica.

› Limpe o aparelho após cada utilização para remover restos de massa e óleo, pois, de outro modo, a sujidade pode agarrar-se às placas.

› Retire as placas e lave-as com água morna e sabão, ou coloque-as no tabuleiro superior da máquina de lavar louça. Seque-as meticulosamente antes de as colocar novamente no aparelho.

› Utilize um pano macio ou uma esponja humedecida com um pouco de detergente para limpar o exterior do aparelho. Certifique-se de que não entra humidade, óleo ou gordura no interior do aparelho.

Não utilize esponjas abrasivas, agentes de limpeza abrasivos, palha de aço ou utensílios metálicos para limpar o interior ou o exterior do aparelho.

DADOS TÉCNICOS

- Tensão nominal: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potência: 800W
- Superfície de cozedura: 210x120 mm

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

SPECIAL SAFETY

- The surface is liable to get hot during use.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Only the cooking plates are dishwasher safe. Do not put the whole appliance in the dishwasher.
- Connect the power plug to an easy-to-reach mains outlet so that, in case of an emergency, the appliance can be unplugged immediately.
- The appliance powers on automatically when connected to the power supply.
- Unplug from the mains outlet when not in use and before cleaning.
- Under no circumstances open the appliance casing. Do not insert any foreign objects inside the casing.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- Do not place heavy articles on top of the appliance.
- Do not place the appliance close to or underneath any inflammable materials (such as curtains).
- Make sure that the power cord is not pinched by the plates or touches the rim of the plates.
- Do not cover the appliance's air vents. Ensure that there is sufficient ventilation. Do not place the appliance in a cupboard. Leave at least 10cm of free space in all directions around the appliance to ensure sufficient ventilation.
- Do not cover the appliance while it is in use or shortly after use, when it is still

hot. Do not store the hot appliance in a cupboard or inside the packaging.

› Do not leave the appliance unattended during operation.

BEFORE FIRST USE

The appliance is only intended to be used for baking waffles, making sandwiches, and grilling food. Any other use may lead to damage to the appliance or personal injury.

› Remove all packaging material from the inside and outside of the appliance.

› Please keep the packaging for storing your appliance when it is not in use for an extended period of time.

› Place the appliance on an even, stable, clean, dry, and heat-resistant surface.

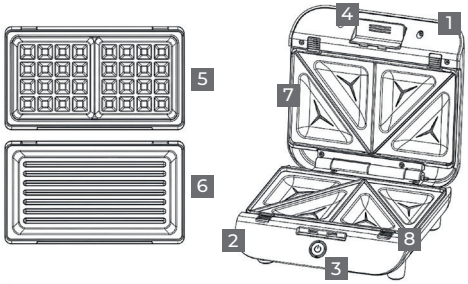
› Clean the appliance carefully and remove any small packaging debris that might still remain inside. Dry the appliance thoroughly.

› Connect the power plug. Press the switch. At this moment, the red light lights up and the product begins to heat up. When the indicator light turns green, preheating is complete.

› Operate the appliance empty once or twice to burn off any manufacturing residues. You may notice a small amount of smoke; this is normal and will stop as the heating elements continue to heat. Repeat this step until all smoke and odour are gone.

› Clean the plates with a slightly damp cloth. Dry the appliance thoroughly.

PRODUCT PARTS



1. Upper housing

2. Bottom housing

3. Switch

4. Lock

5. Waffle plates

6. Grill plates

7. Sandwich plates

8. Release buttons

TO CHANGE THE COOKING PLATES

› Press the release buttons to remove the plates from the appliance.

› Insert the plates with the notches pointing toward the hinge.

› Press the plates into the mount until they click into place.

› It is strictly prohibited to heat the appliance without installing the cooking plates.

OPERATION

Preparation: Insert the desired cooking plates (waffle, sandwich, or grill) and close the lid with the clasp latched. Connect the power plug and turn on the switch.

Preheating: When the green indicator light turns on (appliance ready), lift the lid and slightly brush the hot plates with butter, margarine, or cooking oil.

Cooking: Spread the batter (waffles) or place the food (sandwiches/grill) evenly on the lower plates. Do not overfill with batter or filling. Close the lid and engage the clasp.

Timing: Bake or toast for 4-5 minutes (or until your preferred golden color). Avoid opening the lid too early to prevent food from sticking.

Removal: Once cooked, remove the food using a wooden or plastic spatula. Never use metal utensils.

Batches: Keep the appliance closed between batches to retain heat. Wait for the green indicator light to shine before adding more food.

End: After use, turn off the switch, disconnect from the mains outlet, open the appliance, and let it cool down completely.

STORAGE

› Let the appliance cool completely before storage.

› Wrap the cord around the power cord storage underneath the appliance.

› When not in use, store the appliance in a dry, safe place, out of the reach of children.

CLEANING & MAINTENANCE

Warning: Never immerse the appliance in water or other liquids.

› Prior to cleaning, let the appliance cool completely.

› Disconnect the appliance from the mains outlet.

› Clean the appliance after every use to remove batter mix and oil, as this might otherwise lead to dirt sticking to the plates.

› Take the plates out and wash them in warm soapy water or place them on the top rack of the dishwasher. Dry thoroughly before placing any plates back into the appliance.

› Use a soft cloth or a damp sponge with a little cleaning agent to clean the outside of the appliance. Ensure that no moisture, oil, or fat can enter the appliance.

Do not use abrasive sponges, abrasive cleaning agents, steel wool, or metallic utensils to clean the interior or exterior parts of the appliance.

TECHNICAL DATA

- Voltage: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Power: 800W
- Cooking surface: 210x120 mm

⚠ ***Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:***

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le

fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

› Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

› Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.

› Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.

› Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.

› Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.

› Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

› L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

› Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

› La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

› L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

› Seules les plaques de cuisson passent au lave-vaisselle. Ne mettez pas l'ensemble de l'appareil au lave-vaisselle.

› Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur facile d'accès afin qu'en cas d'urgence, l'appareil puisse être débranché immédiatement.

› L'appareil se met automatiquement sous tension lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.

› Débranchez l'appareil de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

› Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil, sous aucun prétexte. N'insérez aucun objet étranger à l'intérieur du boîtier.

› N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils pourraient représenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.

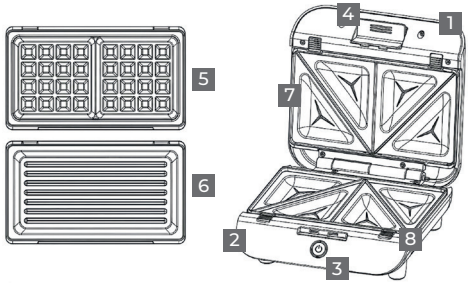
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité ou en dessous de matériaux inflammables (tels que des rideaux).
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé par les plaques ou ne touche pas le bord de celles-vis.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'aération de l'appareil. Assurez-vous que la ventilation est suffisante. Ne placez pas l'appareil dans un placard. Laissez au moins 10 cm d'espace libre tout autour de l'appareil pour garantir une ventilation adéquate.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant son utilisation ou juste après, lorsqu'il est encore chaud. Ne rangez pas l'appareil chaud dans un placard ou dans son emballage.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

L'appareil est uniquement conçu pour la cuisson de gaufres, de sandwichs et de grillades. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles.

- Retirez tous les matériaux d'emballage à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable, propre, sèche et résistante à la chaleur.
- Nettoyez soigneusement l'appareil et retirez les petits débris d'emballage qui pourraient encore s'y trouver. Séchez complètement l'appareil.
- Branchez la fiche d'alimentation. Appuyez sur l'interrupteur. À ce moment, le voyant rouge s'allume et l'appareil commence à chauffer. Lorsque le voyant lumineux devient vert, le préchauffage est terminé.
- Faites fonctionner l'appareil à vide une ou deux fois afin de brûler tout résidu de fabrication. Vous constaterez peut-être une légère fumée ; ceci est normal et s'arrêtera à mesure que les éléments chauffants continuent de chauffer. Répétez cette étape jusqu'à ce que toute fumée et odeur aient disparu.
- Nettoyez les plaques avec un chiffon légèrement humide. Séchez complètement l'appareil.

PIÈCES DE L'APPAREIL



1. Boîtier supérieur

2. Boîtier inférieur

3. Interrupteur

4. Verrou de fermeture

5. Plaques à gaufres

6. Plaques gril

7. Plaques à sandwichs

8. Boutons d'éjection

POUR CHANGER LES PLAQUES

- Appuyez sur les boutons d'éjection pour retirer les plaques de l'appareil.
- Insérez les plaques avec les encoches orientées vers la charnière.

› Enfoncez les plaques dans le support jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent avec un clic.

› Il est strictement interdit de faire chauffer l'appareil sans avoir préalablement installé une plaque de cuisson.

FONCTIONNEMENT

Préparation: Insérez les plaques souhaitées (gaufres, sandwichs ou gril) et fermez le couvercle à l'aide du verrou. Branchez la fiche et allumez l'interrupteur.

Préchauffage: Lorsque le voyant vert s'allume (appareil prêt), ouvrez le couvercle et brossez légèrement les plaques chaudes avec un peu de beurre, de margarine ou d'huile de cuisson.

Cuisson: Versez la pâte (gaufres) ou placez les aliments (sandwichs/gril) uniformément sur les plaques inférieures. Ne surchargez pas de pâte ou de garniture. Fermez le couvercle et verrouillez-le.

Temps: Laissez cuire pendant 4 à 5 minutes (ou selon votre préférence de dorure). Évitez d'ouvrir l'appareil trop tôt pour empêcher les aliments de coller.

Retrait: Une fois cuits, retirez les aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique. Ne jamais utiliser d'ustensiles en métal.

Cycles: Gardez l'appareil fermé entre les tournées pour conserver la chaleur. Attendez que le voyant vert se rallume avant d'ajouter d'autres aliments.

Fin: Après utilisation, éteignez l'interrupteur, débranchez la fiche de la prise secteur, ouvrez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

RANGEMENT

› Laissez l'appareil refroidir complètement avant de lo ranger.

› Enroulez le cordon autour du range-cordon situé sous l'appareil.

› Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

› Avant le nettoyage, laissez l'appareil refroidir complètement.

› Débranchez l'appareil de la prise secteur.

› Nettoyez l'appareil après chaque utilisation pour éliminer les résidus de pâte et d'huile, car la saleté pourrait sinon adhérer aux plaques.

› Retirez les plaques et lavez-les à l'eau tiède savonneuse, ou placez-les dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Séchez-les soigneusement avant de les remettre en place dans l'appareil.

› Utilisez un chiffon doux ou une éponge humide avec un peu de produit nettoyant pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Assurez-vous qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

N'utilisez pas d'éponges abrasives, de produits de nettoyage abrasifs, de paille de fer ou d'ustensiles métalliques pour nettoyer les parties intérieures ou extérieures de l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

- Tension nominale : CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Puissance nominale : 800W
- Surface de cuisson: 210x120 mm

⚠ ***Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo per riferimento futuro. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, tenere presenti le seguenti istruzioni:***

INFORMAZIONI GENERALI

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le seguenti istruzioni. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in qualsiasi momento.
- Dopo aver rimosso l'imballaggio, verificare che l'apparecchio sia in buone condizioni; in caso di dubbi, non accenderlo.
- Contattare il distributore o il rivenditore per la restituzione dell'apparecchio.
- Questo dispositivo è imballato per garantire protezione contro eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto.
- L'imballaggio è composto da plastica e altri materiali che possono essere pericolosi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Questi materiali sono riciclabili e devono essere smaltiti presso un centro di riciclaggio adeguato, nel rispetto delle leggi ambientali vigenti.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per USO DOMESTICO e non deve essere utilizzato per altri scopi, come ad esempio in installazioni commerciali, industriali o in qualsiasi altro contesto non residenziale.
- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del dispositivo o siano accompagnate da una persona responsabile.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se si nota che non funziona correttamente. Spegnerlo immediatamente e rivolgersi al produttore o a un centro di assistenza tecnica autorizzato affinché un tecnico qualificato possa valutare il danno e, se necessario, ripararlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico qualificato per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di sostituire qualsiasi parte o accessorio, o prima di toccare le parti mobili del dispositivo.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Collegare il dispositivo esclusivamente a una fonte di alimentazione CA. La tensione indicata sulla targa dati presente sul dispositivo deve corrispondere alla tensione dell'alimentazione elettrica.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa dopo l'uso, prima di smontarlo o di pulirlo.
- Montare e utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e sicura.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore, come fornelli a gas o elettrici o all'interno di un forno caldo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da tali fonti di calore o da oggetti taglienti.
- Non maneggiare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- L'uso di accessori o parti non raccomandati dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni.
- Questo dispositivo è fabbricato per essere utilizzato in ambienti interni. Non utilizzarlo mai all'aperto o in aree esterne della casa.

AVVERTENZE SPECIALI DI SICUREZZA

- La superficie può diventare molto calda durante l'uso.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Solo le piastre di cottura sono lavabili in lavastoviglie. Non inserire l'intero apparecchio in lavastoviglie.
- Collegare la spina a una presa di corrente facilmente accessibile in modo che, in caso di emergenza, l'apparecchio possa essere scollegato immediatamente.
- L'apparecchio si accende automaticamente quando viene collegato all'alimentazione elettrica.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia.
- Non aprire in nessun caso l'alloggiamento dell'apparecchio. Non inserire oggetti estranei all'interno dell'alloggiamento.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore. Potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare solo parti e accessori originali.
- Non posizionare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio vicino o sotto materiali infiammabili (come le tende).
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato tra le piastre o ne tocchi il bordo.
- Non coprire le prese d'aria dell'apparecchio. Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente. Non

riporre l'apparecchio in un mobile chiuso. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero in tutte le direzioni intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.

› Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione o subito dopo l'uso, quando è ancora caldo. Non conservare l'apparecchio caldo in un mobile o nella confezione.

› Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

L'apparecchio è destinato esclusivamente alla preparazione di waffle, sandwich e alla grigliatura di alimenti. Qualsiasi altro uso può causare danni all'apparecchio o lesioni personali.

› Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'interno e dall'esterno dell'apparecchio.

› Conservare l'imballaggio per riporre l'apparecchio in caso di inutilizzo per un periodo di tempo prolungato.

› Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, asciutta e resistente al calore.

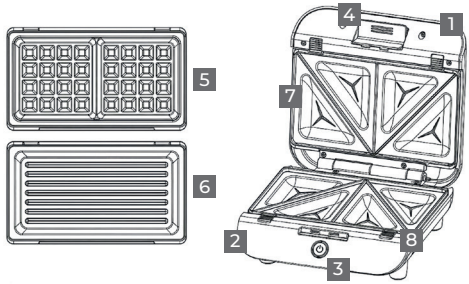
› Pulire accuratamente l'apparecchio e rimuovere i piccoli residui di imballaggio che potrebbero essere rimasti al suo interno. Asciugare completamente l'apparecchio.

› Collegare la spina di alimentazione. Premere l'interruttore. In questo momento, la spia rossa si accende e il prodotto inizia a riscaldarsi. Quando la spia diventa verde, il preriscaldamento è completato.

› Mettere in funzione l'apparecchio a vuoto una o due volte per bruciare eventuali residui di fabbricazione. Si potrebbe notare una piccola quantità di fumo; questo è normale e cesserà con il continuo riscaldamento delle resistenze. Ripetere questo passaggio fino a quando fumo e odori non saranno completamente scomparsi.

› Pulire le piastre con un panno leggermente umido. Asciugare completamente l'apparecchio.

COMPONENTI DEL PRODOTTO



1. Alloggiamento superiore

2. Alloggiamento inferiore

3. Interruttore

4. Blocco di chiusura

5. Piastre per waffle

6. Piastre grill

7. Piastre per sandwich

8. Pulsanti di rilascio

COME SOSTITUIRE LE PIASTRE

› Premere i pulsanti di rilascio per rimuovere le piastre dall'apparecchio.

› Inserire le piastre con le tacche rivolte verso la cerniera.

› Spingere le piastre nel supporto finché non si bloccano in posizione con un clic.

› È severamente vietato riscaldare l'apparecchio senza aver prima installato una piastra di cottura.

FUNZIONAMENTO

Preparazione: Inserire le piastre desiderate (waffle, sandwich o grill) e chiudere il coperchio bloccando la chiusura. Collegare la spina e accendere l'interruttore.

Preriscaldamento: Quando la spia verde si accende (apparecchio pronto), sollevare il coperchio e spennellare leggermente le piastre calde con un po' di burro, margarina o olio da cucina.

Cottura: Versare la pastella (waffle) o posizionare gli alimenti (sandwich/grill) in modo uniforme sulle piastre inferiori. Non eccedere con la pastella o con il ripieno. Chiudere il coperchio e bloccare la chiusura.

Tempo: Cuocere per 4-5 minuti (o fino alla doratura desiderata). Evitare di aprire l'apparecchio prima del tempo per evitare che gli alimenti si attacchino.

Rimozione: Una volta pronti, rimuovere gli alimenti con una spatola di legno o plastica. Non usare mai utensili di metallo.

Successive: Mantenere l'apparecchio chiuso tra una porzione e l'altra per conservare il calore. Attendere che la spia verde si riaccenda prima di inserire altri alimenti.

Fine: Al termine, spegnere l'interruttore, scollegare dalla presa di corrente, aprire l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.

CONSERVAZIONE

› Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

› Avvolgere il cavo intorno all'apposito avvolgicavo sotto l'apparecchio.

› Quando non in uso, conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, sicuro e fuori dalla portata dei bambini.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

› Prima della pulizia, lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

› Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

› Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per rimuovere residui di pastella e olio, altrimenti lo sporco potrebbe attaccarsi alle piastre.

› Estrarre le piastre e lavarle in acqua tiepida e sapone, oppure metterle nel cestello superiore della lavastoviglie. Asciugarle accuratamente prima di reinserirle nell'apparecchio.

› Utilizzare un panno morbido o una spugna umida con un po' di detergente per pulire l'esterno dell'apparecchio. Assicurarsi che umidità, olio o grasso non penetrino all'interno dell'apparecchio.

Non utilizzare spugne abrasive, detergenti abrasivi, pagliette d'acciaio o utensili metallici per pulire le parti interne o esterne dell'apparecchio.

DATI TECNICI

- Tensione: CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Potenza: 800 W
- Superficie di cottura: 210x120 mm

⚠ ***Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Um mögliche Brandgefahr, Stromschläge oder Personenschäden zu verringern, beachten Sie die folgenden Anweisungen:***

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen. Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es jederzeit zu Rate ziehen können.
- Prüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet, und schalten Sie es im Zweifelsfall nicht ein.
- Wenden Sie sich für die Rückgabe des Geräts an Ihren Händler oder Verkäufer.
- Dieses Gerät ist zum Schutz gegen Schäden oder Beeinträchtigungen, die durch den Transport entstehen können, verpackt.
- Die Verpackung besteht aus Kunststoffen und anderen Materialien, die gefährlich sein können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Diese Materialien sind recycelbar und müssen bei einer entsprechenden Recyclingstelle unter Beachtung der Umweltgesetze abgegeben werden.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den HAUSGEBRAUCH entwickelt und darf nicht mit anderen Geräten, wie z. B. in einer gewerblichen, industriellen oder einer anderen nicht wohnwirtschaftlichen Installation, verwendet werden.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie haben eine Einweisung in die Benutzung des Geräts erhalten oder werden von einer verantwortlichen Person begleitet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder sollten während des Gebrauchs beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie bemerken, dass es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Schalten Sie es sofort aus und suchen Sie den Hersteller oder einen autorisierten technischen Kundendienst auf, damit ein qualifizierter Techniker den Schaden bewerten und gegebenenfalls reparieren kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie

das Netzkabel von der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör austauschen oder bevor Sie bewegliche Teile des Geräts berühren.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstromquelle an. Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, zum Zerlegen oder zum Reinigen immer von der Steckdose.
- Montieren und verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen und sicheren Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einen Gas-/ Elektroherd oder in einen heißen Ofen. Halten Sie das Netzkabel von diesen Wärmequellen oder scharfen Gegenständen fern.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
- Die Verwendung von Zubehör oder Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert. Verwenden Sie es niemals im Freien oder in Außenbereichen des Hauses.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Oberfläche kann während des Gebrauchs heiß werden.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Nur die Heizelemente (Platten) sind spülmaschinenfest. Das gesamte Gerät darf nicht in die Spülmaschine gegeben werden.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine leicht zugängliche Steckdose auf, damit das Gerät im Notfall sofort ausgesteckt werden kann.
- Das Gerät schaltet sich automatisch ein, sobald es an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gerätegehäuse. Führen Sie keine Fremdkörper in das Innere des Gehäuses ein.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Dies könnte ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder unter brennbare Materialien (wie Vorhänge).
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht von den Platten eingeklemmt wird oder den Rand der Platten berührt.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze des Geräts nicht ab. Sorgen Sie für eine ausreichende

Belüftung. Stellen Sie das Gerät nicht in einen Schrank. Lassen Sie in allen Richtungen um das Gerät herum mindestens 10 cm Platz, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

› Decken Sie das Gerät nicht ab, während es in Betrieb ist oder kurz danach, solange es noch heiß ist. Lagern Sie das heiße Gerät nicht in einem Schrank oder in der Verpackung.

› Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Das Gerät ist ausschließlich für das Backen von Waffeln, die Zubereitung von Sandwiches und das Grillen von Lebensmitteln bestimmt. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder zu Personenschäden führen.

› Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von der Innen- und Außenseite des Geräts.

› Bitte bewahren Sie die Verpackung auf, um Ihr Gerät zu lagern, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

› Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere, trockene und hitzebeständige Oberfläche.

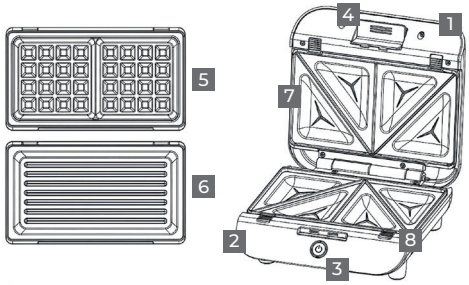
› Reinigen Sie das Gerät sorgfältig und entfernen Sie kleine Verpackungsreste, die sich eventuell noch im Gerät befinden. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.

› Schließen Sie den Netzstecker an. Drücken Sie den Schalter. In diesem Moment leuchtet die rote Kontrollleuchte auf und das Produkt beginnt sich aufzuheizen. Wenn die Kontrollleuchte grün wird, ist der Vorheizvorgang abgeschlossen.

› Nehmen Sie das Gerät ein- bis zweimal ohne Inhalt in Betrieb, um eventuelle Herstellungsrückstände zu verbrennen. Sie bemerken möglicherweise eine geringe Menge Rauch; dies ist normal und hört auf, sobald die Heizelemente weiter aufheizen. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis jeglicher Rauch und Geruch verschwunden sind.

› Reinigen Sie die Platten mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.

GERÄTETEILE



1. Oberes Gehäuse

2. Unteres Gehäuse

3. Schalter

4. Verriegelung

5. Waffelplatten

6. Grillplatten

7. Sandwichplatten

8. Entriegelungstasten

AUSWECHSELN DER KOCHPLATTEN

› Drücken Sie die Entriegelungstasten, um die Platten aus dem Gerät zu entfernen.

› Setzen Sie die Platten so ein, dass die Einkerbungen zur Scharnierseite zeigen.

› Drücken Sie die Platten in die Halterung, bis sie hörbar einrasten.

› Es ist strengstens verboten, das Gerät aufzuheizen, ohne dass eine Kochplatte eingesetzt ist.

BETRIEB

Vorbereitung: Setzen Sie die gewünschten Platten (Waffel, Sandwich oder Grill) ein und schließen Sie den Deckel mit der Verriegelung. Schließen Sie den Netzstecker an und schalten Sie das Gerät ein.

Vorheizen: Sobald die grüne Kontrollleuchte aufleuchtet (Gerät bereit), öffnen Sie den Deckel und bestreichen Sie die heißen Platten leicht mit etwas Butter, Margarine oder Speiseöl.

Zubereitung: Verteilen Sie den Teig (Waffeln) oder legen Sie die Lebensmittel (Sandwiches/Grill) gleichmäßig auf die unteren Platten. Nicht zu viel Teig oder Füllung verwenden. Schließen Sie den Deckel und verriegeln Sie ihn.

Dauer: 4-5 Minuten backen/toasten (oder bis zum gewünschten Bräunungsgrad). Öffnen Sie den Deckel nicht vorzeitig, damit die Speisen nicht an den Platten kleben bleiben.

Entnahme: Nehmen Sie die fertigen Speisen mit einem Holz- oder Kunststoffschaber heraus. Niemals Metallutensilien verwenden.

Weitere Durchgänge: Halten Sie das Gerät zwischen den Durchgängen geschlossen, um die Wärme zu speichern. Warten Sie, bis die grüne Kontrollleuchte erneut aufleuchtet, bevor Sie weitere Lebensmittel hinzufügen.

Nach dem Gebrauch: Schalten Sie den Schalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es vollständig abkühlen.

LAGERUNG

› Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen.

› Wickeln Sie das Kabel um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Geräts.

› Lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, sicheren Ort, der für Kinder unzugänglich ist.

REINIGUNG & PFLEGE

Warnung: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

› Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.

› Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

› Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Teig- und Ölreste zu entfernen, da sich der Schmutz sonst auf den Platten festsetzen kann.

› Nehmen Sie die Platten heraus und waschen Sie sie in warmem Seifenwasser oder legen Sie sie in das obere Fach der Spülmaschine. Trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie die Platten wieder in das Gerät einsetzen.

› Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch oder einem feuchten Schwamm und etwas Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit, kein Öl oder Fett in das Gerät gelangen kann.

Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, scheuernden Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Metallutensilien, um die inneren oder äußeren Teile des Geräts zu reinigen.

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: WS 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Leistung: 800W
- Grillfläche: 210x120 mm

ES

DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PT

ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

EN

WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FR

DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .

GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL .

IT

RIFIUTI

Questo simbolo sul prodotto o nelle istruzioni indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita, alla fine della sua vita utile, in un contenitore specializzato; non smaltirla nel normale contenitore dei rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata specifici per il successivo riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica che i propri prodotti sono conformi ai requisiti di qualità e godono della GARANZIA LEGALE secondo le normative vigenti in ogni paese. In caso di difetti o problemi riscontrati nel prodotto, si prega di contattare il nostro Servizio di Assistenza Tecnica (SAT) chiamando il numero +34 610 699 257.

LA FATTURA COSTITUISCE LA GARANZIA DEL PRODOTTO

IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ DERIVANTE DA UN'INSTALLAZIONE NON CORRETTA DELL'APPARECCHIO.

DE

ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Anleitung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer in einem speziellen Container entsorgt werden müssen; entsorgen Sie sie nicht über den normalen Hausmüll. In der EU gibt es spezielle Sammelsysteme für das anschließende Recycling. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. zertifiziert, dass seine Produkte den Qualitätsanforderungen entsprechen und über die GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG gemäß den geltenden Bestimmungen des jeweiligen Landes verfügen. Sollten Sie Mängel oder Probleme am Produkt feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Technischen Kundendienst (SAT) unter der Telefonnummer +34 610 699 257.

DIE RECHNUNG DIENT ALS PRODUKTGARANTIE

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION DES GERÄTS ENTSTEHEN.

CONSUMO DE ENERGÍA

ES

Apagado	N/A
Modo de espera	N/A
Tiempo máximo necesario para que el producto alcance automáticamente el modo o condición de bajo consumo aplicable.	N/A

CONSUMO DE ENERGIA

PT

Desligado	N/A
Modo de espera	N/A
Tempo máximo necessário para que o produto atinja automaticamente o modo ou condição de baixo consumo de energia aplicável.	N/A

ENERGY CONSUMPTION

EN

Off Mode	N/A
Standby Mode	N/A
Maximum time needed for the product to automatically reach the applicable low power mode or condition.	N/A

CONSOMMATION D'ÉNERGIE

FR

Désactivé	N/A
Mode veille	N/A
Temps maximal nécessaire au produit pour atteindre automatiquement le mode ou la condition de faible consommation applicable.	N/A

CONSUMO ENERGETICO

IT

Modo Off (Spento)	N/A
Modo Standby (Attesa)	N/A
Tempo massimo necessario affinché il prodotto raggiunga automaticamente la modalità o condizione di basso consumo applicabile.	N/A

ENERGIEVERBRAUCH

DE

Aus-Zustand (Off-Modus)	N/A
Bereitschaftszustand (Standby-Modus)	N/A
Zeitdauer bis zum automatischen Erreichen des jeweiligen Niedrigverbrauchszustands oder der entsprechenden Bedingung.	N/A

57011

Eat & Be

EDM PRODUCT

IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO-3, S.C.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN CHINA